

HAIR DRYER

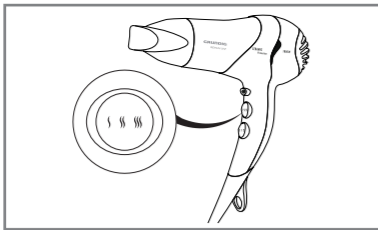
HD 3700



FOR A GOOD REASON
GRUNDIG

Grundig Intermedia GmbH
Beuthener Strasse 41
90471 Nürnberg, Germany IB 1 72011 903 6100 14/48

5



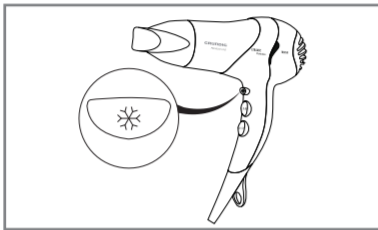
Temperatur einstellen (niedrig, mittel, hoch) / Select temperature level (low, medium, high) / Sıcaklık seviyesi seçin (soğuk, orta ,yüksek) / Selección el nivel de temperatura (Baja, moderada, alta) / Sélectionnez le niveau de température (faible, modérée, élevé) / Odaberite razinu temperature (niska, umjerena, visoka) / Wybierz temperature (niska, umiarkowana, wysoka)

6



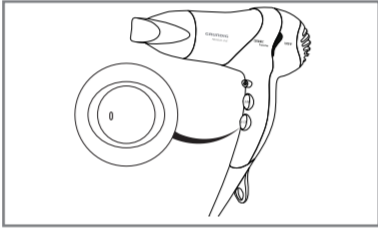
Haare trocknen / Dry the hair / Saç kurutma / Seque el cabello / Sécher le cheveu / Osušite kosu / Wyszuszyć włosy

7



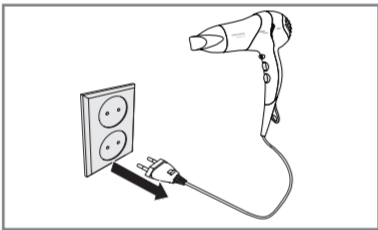
Kühlstufe zum Fixieren der Frisur drücken / Press Cool Shot to fix the hairstyle / Saç şekli sabitlemek için soğuk darbe tuşuna basın / Presione Cool Shot para fijar el peinado / Appuyez sur la touche Air froid pour fixer la coiffure / Pritisnite gumb funkcije Cool Shot da biste fiksirali frizuru hladnim zrakom / Nacišnij Cool Shot [Zimny Strzał], aby utwalić fryzurę

8



Ausschalten / Switch off / Kapatın / Apagar / Arrêt / Isključiti / Wylączyć

9



Netzstecker ziehen / Pull out the power cord / Elektrik kablosunu çekin / Tire del cable de alimentación / Débrancher le câble d'alimentation / Odspojite kabel napajanja / Wypnij przewód zasilający

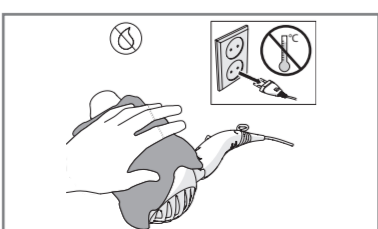
!



!



10



Gerät reinigen / Clean the device / Cihazın temizlenmesi / Limpieza del dispositivo / Nettoyage de l'appareil / Čišćenje uređaja / Urządzenie do czyszczenia

SICHERHEIT DE

Beachten Sie bei Inbetriebnahme des Gerätes bitte folgende Hinweise:

- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss diese Bedienungsanleitung ebenfalls mit ausgehändigt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Das Gerät darf niemals in der Badewanne, Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken oder mit nassen Händen benutzt werden.



- Das Gerät darf nicht in Wasser eingetaucht werden und auch beim Reinigen nie mit Wasser in Berührung kommen.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser in Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen benutzt werden.
- Wird das Gerät im Bad benutzt, ist unbedingt darauf zu achten, dass der Netzstecker nach Gebrauch gezogen wird, da die Nähe von Wasser auch bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahr darstellt.
- Falls nicht vorhanden, wird als zusätzlicher Schutz die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur.

- Das Gerät im Betrieb nie auf weiche Kissen oder Decken legen.
- Während des Betriebes die Luftansaug- und -austrittsöffnungen nicht abdecken.
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgerüstet.
- Nach Gebrauch den Netzstecker ziehen. Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn dieses oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss dieses vom Hersteller, seinem Kundenservice oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Gerät von Kindern fernhalten.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Das Gerät auf keinen Fall öffnen. Für Schäden, die durch unsachgemäße Eingriffe

entstehen, geht der Anspruch auf Gewährleistung verloren.

- Ein warmer Luftstrom ist für perfekte Ergebnisse unerlässlich. Bitte beachten, dass Metallbürsten bei längerem oder intensivem Einsatz extrem heiß werden können. Damit es nicht zu Verletzungen kommt, Einsatzzeit von Gerät und Zubehör aufeinander abstimmen.
- Die angegebene Netzspannung am Typenschild prüfen. Diese muss der lokalen Netzspannung entsprechen. Gerät nur durch Abziehen des Netzsteckers von der Stromversorgung trennen.
- Das Netzkabel nicht um das Gerät wickeln.
- Das Gerät darf nicht an/in der Nähe von brennbaren Orten, Materialien und Möbeln verwendet werden. Das Gerät darf nicht in Kontakt mit brennbaren

Materialien kommen oder von diesen bedeckt werden.

- Hierzu zählen Vorhänge, Textilien, Wände etc. Sicherstellen, dass das Gerät stets von brennbaren Materialien und Möbeln ferngehalten wird.
- Die Düse kann während des Betriebs sehr heiß werden und darf nicht mit bloßen Händen berührt werden. Hautkontakt mit den heißen Teilen vermeiden. Die Düse darf nicht in Kontakt mit Ihrem Gesicht, Ihrem Nacken oder Ihrem Kopf kommen.

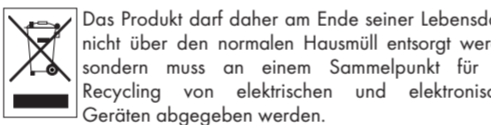
INFORMATIONEN

Reinigung und Pflege

- 1 Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
- 2 Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten, weichen Tuch. Reinigen Sie den Lufteinlass gelegentlich mit einer weichen Bürste, um Haare und Staub zu entfernen. Nehmen Sie das Gitter des Lufteinlasses ab, und reinigen Sie den Filter regelmäßig. Ziehen Sie hierzu das Gitter zurück.

Umwelthinweis

Dieses Produkt wurde aus hochwertigen Materialien und Teilen hergestellt, die für das Recycling tauglich sind und wiederverwendet werden können.



Das Symbol am Produkt, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Mit der Verwertung von Allgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Technische Daten

Dieses Produkt erfüllt die europäischen Richtlinien 2004/108/EG, 2006/95/EG, 2009/125/EG und 2011/65/EU.

Spannungsversorgung

230-240 V~, 50 Hz

Leistung

1600-1800 W

Technische und optische Änderungen vorbehalten!

Service und Ersatzteile

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das GRUNDIG-Service-Center unter folgenden Kontaktdaten:

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr
Telefon: 0911 / 590 597 29
Telefax: 0911 / 590 597 31
<http://service.grundig.de>
E-Mail: service@grundig.com

Unter den obengenannten Kontaktdaten erhalten Sie ebenfalls Auskunft über den Bezug möglicher Ersatz- und Zubehörteile.

GRUNDIG Kundenberatungszentrum

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr
Deutschland: 0911 / 590 597 30
Österreich: 0820 / 220 33 22 *
* gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

SAFETY EN

Please note the following information when using the appliance:

- The appliance is designed for domestic use only.
- Never use the appliance in the bath, shower or over a washbasin filled with water; nor should it be operated with wet hands.



- Do not immerse the appliance in water or let it come into contact with water, even during cleaning.

- If the appliance is used in the bathroom, it is essential that you unplug it after use, as any water close to the appliance can still pose a hazard, even if the appliance is switched off.
- Do not use the appliance near water in bathtubs, wash basins or other vessels.
- If not already in use, installing a residual current-operated protective device (RCD) is recommended for additional protection with a rated residual operating current not exceeding 30 mA in the electrical circuit of your bathroom. Ask your plumber for advice.
- Never place the appliance on soft cushions or blankets during operation.

- Ensure that the air-induction and output openings are not covered during operation.
- The appliance is equipped with an overheating protection system.
- Unplug the appliance after use. Do not disconnect the plug by pulling on the cord.
- Never use the appliance if it or the power cord is visibly damaged.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service centre or a similarly qualified person to avoid any danger of electrical shock.
- Keep the appliance out of the reach of children.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Never open the appliance under any circumstance. No warranty claims are accepted for damage caused by improper handling.

- Check if the mains voltage on the type plate (on the handle of the appliance) corresponds to your local mains supply. The only way to disconnect the appliance from the mains is to unplug it.
- Never wrap the power cord around the appliance.
- Never use the appliance in or near to combustible, inflammable places and materials and furniture. Do not let the appliance come into contact with or become covered by inflammable materials e.g. curtains, textiles, walls, etc. Please make sure that the appliance is always kept a safe distance away from flammable materials and furniture.

- The nozzle becomes very hot during use. Do not touch it with your bare hands. Avoid any contact of the skin with the hot parts. Do not allow the nozzle to come into contact with your face, neck or head.
- A warm flow of air is required to achieve a perfect result. Please note that a metallised brush can become extremely hot during prolonged or intensive use. To avoid injury, please adjust the usage time of the appliance to the accessory being used.

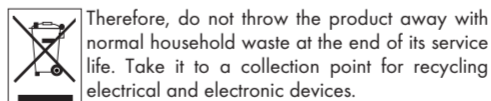
INFORMATION

Cleaning and care

- 1 Switch off the appliance with the button and unplug power cord from the wall socket.
- 2 Clean the appliance only with a damp, soft cloth. Clean the air inlet grille occasionally with a soft brush to remove hairs and dust. Take off the air inlet grille and clean the filter at regular intervals. Pull back the grille to do this.

Environmental note

This product has been made from high-quality parts and materials which can be re-used and recycled.



Therefore, do not throw the product away with normal household waste at the end of its service life. Take it to a collection point for recycling electrical and electronic devices.

This is indicated by this symbol on the product, in the operating manual and on the packaging.

Please find out about collection points operated by your local authority.

Help protect the environment by recycling used products.

Technical data

CE This product conforms to European directives 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC and 2011/65/EU.

Power supply

230-240 V~, 50 Hz

Power

1600-1800 W

Technical and design modifications reserved!

GÜVENLİK TR

Cihazı kullanırken lütfen aşağıdaki bilgilere dikkat edin:

- Bu cihaz yalnızca evde kullanım için tasarlanmıştır.
- Cihazı banyoda, duşta ya da suyla dolu küvet üzerinde asla kullanmayın; ayrıca cihaz, ıslak ellerle de kullanılmamalıdır.



- Cihazı temizleme sırasında bile suya sokmayın ve suyla temas etmesine izin vermeyin.
- Cihaz banyoda kullanılmışsa, kullandıktan sonra fişi çekilmelidir. Çünkü cihaza yakın yerde su bulunması, cihaz kapalı olsa da tehlike yaratabilir.

- Cihazı banyo küveti, lavabo veya diğer kaplardaki suların yakınında kullanmayın.
- Cihaz kullanılmadığı zamanlarda ek koruma sağlamak amacıyla, banyonuzdaki elektrik tesisatı üzerinde artık akımla çalışan ve 30 mA'ı geçmeyen bir akım koruyucu aygıtla (RCD) korunması tavsiye edilir. Öneri için ehliyetli bir elektrikçiye başvurun.
- Cihazı kullanırken asla yumuşak minder veya battaniye üzerine koymayın.
- Kullanım sırasında hava giriş ve çıkış açıklıklarının kapanmadığından emin olun.
- Cihaz aşırı ısınma koruma sistemine sahiptir.

- Cihazı kullandıktan sonra elektrik fişini prizden çekin. Cihazın fişini kablosundan çekerek çıkarmayın.
- Cihazda veya elektrik kablosunda gözle görülür hasar mevcutsa, cihazı asla kullanmayın.
- Elektrik kablosu hasar görmüşse, elektrik çarpması riskini önlemek için üretici, yetkili servis merkezi veya benzer bir yetkili kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazı çocukların erişemeyecekleri bir yerde saklayın.

- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili olarak gözetim altında tutulmaları veya kendilerine talimat verilmesi ve cihazın kullanımıyla ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile kısıtlı fiziksel, duyuşal veya zihinsel kapasiteye sahip olan ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişilerce kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri, başlarında bir büyük olmadıği sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı hiçbir koşul altında sökmeyin. Hatırlı kullanımın neden olduđu hasarlar için hiçbir garanti talebi kabul edilmez.

- Tip etiketinde (cihazın sapındadır) yazılı olan şebeke geriliminin evinizdeki şebeke gerilimine uygun olup olmadığını kontrol edin. Cihazın elektrik bağlantısını kesmenin tek yolu fişini çekmektir.
- Elektrik kablosunu asla cihazın etrafına sarmayın.
- Cihazı asla parlak veya yarıcık maddelerin ve mobilyaların bulunduğu yerde veya yakınında kullanmayın. Cihazın perde, kumaş, duvar, vb. gibi yarıcık maddelerle temas etmesine veya bunlarla örtülmesine izin vermeyin. Cihazın yarıcık maddelerden ve mobilyalardan uzakta, emniyetli bir yerde tutulduğundan emin olun.

- Yoğunlaştırıcı uç, kullanım sırasında çok ısınır. Çıplak elle dokunmayın. Cildinizin sıcak parçalara temas etmesinden kaçının. Yoğunlaştırıcı ucun yüzünüzle, boynunuzla ya da başınızla temas etmesine izin vermeyin.
- Mükemmel bir sonuç elde etmek için sıcak bir hava akışı gereklidir. Metal kaplama fırçanın uzun veya yoğun kullanımda çok ısınabileceğini unutmayın. Yaralanmaları önlemek için, cihazın kullanım süresini, kullanmakta olduğunuz aksesuara göre ayarlayın.

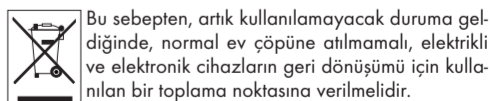
BİLGİLER

Temizleme ve Bakım

- 1 Cihazı düğmesiyle kapatın ve elektrik kablosunun fişini prizden çekin.
- 2 Cihazı yalnızca nemli ve yumuşak bir bezle temizleyin. Saç ve tozları gidermek için hava giriş ızgarasını bir fırça yardımıyla düzenli aralıklarla temizlemeyi unutmayın. Hava giriş ızgarasını çıkarmayı ve filtreli düzenli aralıklarla temizleyin. Bunu yapmak için ızgarayı geri çekin.

Çevre ile ilgili not

Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir yüksek kaliteli malzeme ve parçalardan üretilmiştir.



Bu sebepten, artık kullanılmayacak duruma geldiğinde, normal ev çöpiye atılmamalı, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için kullanılan bir toplama noktasına verilmelidir.

Bu durum, ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan yanda görünen sembol ile belirtilir.

Bu toplama yerlerini, lütfen bulunduğunuz yöredeki yerel yönetime sorunuz.

Eski cihazları geri kazanıma vererek, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz.

Teknik Özellikler

CE Bu ürün, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC ve 2011/65/EU Avrupa direktiflerine uygundur.

Güç kaynağı:

230 - 240 V~, 50 Hz

Güç

1600-1800 W

Teknik ve optik değişiklik yapma hakkı saklıdır!

SEGURIDAD ES

Observe las siguientes instrucciones a la hora de usar el aparato:

- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico.
- Jamás utilice el aparato en la bañera, la ducha o sobre un lavabo lleno de agua. Tampoco lo utilice con las manos mojadas.



- No sumerja el aparato en agua ni deje que entre en contacto con ella, incluso cuando lo limpie.
- Si va a utilizar el aparato en el cuarto de baño, es muy importante que lo desenchufe tras cada uso, ya

No sumerja el aparato en agua ni deje que entre en contacto con ella, incluso cuando lo limpie.

- que la presencia de agua cerca del aparato puede implicar un riesgo de seguridad, incluso con el aparato apagado.
- No utilice el aparato cerca de duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Como medida de seguridad adicional, le recomendamos la instalación en el circuito eléctrico de su cuarto de baño de un dispositivo de protección accionado por corriente residual (RCD) cuya corriente residual nominal de disparo no supere los 30 mA, si aún no dispone de uno. Consulte a un electricista profesional.
- Jamás coloque el aparato sobre cojines mullidos o mantas mientras lo está usando.

Como medida de seguridad adicional, le recomendamos la instalación en el circuito eléctrico de su cuarto de baño de un dispositivo de protección accionado por corriente residual (RCD) cuya corriente residual nominal de disparo no supere los 30 mA, si aún no dispone de uno.

- Asegúrese de que las aberturas de entrada y salida de aire del aparato no estén cubiertas durante el uso.
- El aparato dispone de un sistema de protección frente al sobrecalentamiento.
- Desenchufe el aparato tras cada uso. No desconecte el enchufe tirando del cable.
- No use el aparato si observa daños visibles en él o en el cable de alimentación.
- Si el cable de alimentación está dañado, solicite su sustitución al fabricante o a un centro de servicio técnico o personal cualificado similar para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

- Pueden usar el aparato los niños a partir de 8 años y las personas con las capacidades físicas, sensoriales lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones para un uso seguro y comprendan los riesgos implicados. No deje que los niños jueguen con el aparato, ni que lleven a cabo su limpieza o mantenimiento sin vigilancia.
- Nunca abra el aparato bajo ninguna circunstancia. No se admitirá reclamación de garantía alguna por daños causados por un manejo inadecuado.

- Compruebe si el voltaje que se indica en la placa de datos (ubicada en el mango del aparato) se corresponde con el de la red de alimentación eléctrica de su hogar. La única forma de desconectar el aparato de la red eléctrica consiste en tirar del enchufe.
- Jamás enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.
- Jamás utilice el aparato en lugares con materiales u objetos combustibles o inflamables, o cerca de ellos. No deje que el aparato entre en contacto o quede cubierto por materiales inflamables como cortinas, tejidos, paredes, etc. Asegúrese de que el aparato esté siempre a una distancia prudencial de los materiales y objetos inflamables.

- La boquilla alcanza temperaturas elevadas durante el uso. No la toque con sus manos desnudas. Evite cualquier contacto de la piel con las partes calientes. Evite que la boquilla entre en contacto con su rostro, cuello o cabeza.
- Para obtener un resultado perfecto es preciso un flujo de aire caliente. Tenga en cuenta que los cepillos metálicos pueden alcanzar temperaturas extremadamente altas en caso de uso prolongado o intensivo. Para evitar lesiones, adecúe el tiempo de uso del aparato al accesorio que está utilizando.

La boquilla alcanza temperaturas elevadas durante el uso. No la toque con sus manos desnudas.

Para obtener un resultado perfecto es preciso un flujo de aire caliente.

Tenga en cuenta que los cepillos metálicos pueden alcanzar temperaturas extremadamente altas en caso de uso prolongado o intensivo.

INFORMACIÓN

Limpieza y cuidado

1 Apague el aparato mediante el botón y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

2 Limpie el aparato únicamente con un paño suave y húmedo. No olvide limpiar de vez en cuando la rejilla de la toma de aire con un cepillo suave para eliminar los cabellos y el polvo depositados. Retire la rejilla de la toma de aire y limpie el filtro de vez en cuando. Para ello, tire hacia atrás de la rejilla.

Limpie el aparato únicamente con un paño suave y húmedo.


No olvide limpiar de vez en cuando la rejilla de la toma de aire con un cepillo suave para eliminar los cabellos y el polvo depositados.

Retire la rejilla de la toma de aire y limpie el filtro de vez en cuando.

- Para ello, tire hacia atrás de la rejilla.

Indicación relativa al medio ambiente

Este producto está fabricado con materiales y piezas de gran calidad que se pueden reciclar y volver a utilizar.


 Por este motivo, no debe tirar el producto a la basura doméstica cuando expire su vida útil, sino que deberá llevarlo a un punto limpio de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Esto viene indicado por el siguiente símbolo representado directamente en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje.

Consulte a las autoridades municipales acerca de los puntos limpios de su localidad.

Con la reutilización de aparatos usados está contribuyendo a la protección del medio ambiente.

Datos técnicos

 Este producto cumple las directivas europeas 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC y 2011/65/EU.

Alimentación: 230-240 V~, 50 Hz

Potencia 1600-1800 W

Queda reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño!

SÉCURITÉ FR

Veillez respecter les consignes ci-après pendant l’utilisation de l’appareil:

- Le présent appareil a été conçu à des fins domestiques uniquement.
- Ne jamais utiliser l’appareil dans une salle de bains, sous une douche, ni au-dessus d’une bassine remplie d’eau; évitez également de le manipuler avec des mains mouillées.



- Évitez de plonger l’appareil dans l’eau ou de l’y mettre en contact, même pendant le nettoyage.

No sumerja el aparato en agua ni deje que entre en contacto con ella, incluso cuando lo limpie.

- En cas d’utilisation dans une salle de bains, il convient de débrancher l’appareil à la fin de l’opération car toute eau proche de l’appareil peut encore lui être dangereuse, même si ce dernier est débranché.
- Évitez d’utiliser l’appareil tout près de l’eau, dans les baignoires, les lavabos ou tout autre récipient.
- S’il n’est pas déjà en cours d’utilisation, pour une protection complémentaire, il est recommandé d’installer un dispositif de protection à courant résiduel avec un courant de fonctionnement résiduel nominal inférieur à 30 mA dans le circuit électrique de votre salle de bains. Consultez un électricien qualifié pour en savoir plus.

En cas d’utilisation dans une salle de bains, il convient de débrancher l’appareil à la fin de l’opération.

- Ne jamais installer l’appareil sur des couvertures ou des coussins doux pendant le fonctionnement de l’appareil.
- Veillez à ce que l’induction d’air et les orifices de sortie ne soient pas couvertes pendant le fonctionnement de l’appareil .
- L’appareil est doté d’un système de protection contre la surchauffe.
- Débranchez l’appareil sur utilisation. Évitez de débrancher l’appareil en tirant sur le câble.
- Ne jamais utiliser l’appareil si le câble d’alimentation ou l’appareil lui-même est visiblement endommagé.
- Si le câble d’alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, un centre de service agréé ou toute autre personne qualifiée

pour éviter tout danger de choc électrique.

- Tenir l’appareil hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou n’ayant pas suffisamment d’expérience ou de connaissances si une personne chargée de la sécurité les surveille ou leur apprend à utiliser le produit en toute sécurité et en étant conscients des dangers y afférents. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l’entretien d’utilisation ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- N’ouvrez en aucun cas l’appareil. Aucune réclamation au titre de la garantie ne sera acceptée pour les dégâts résultats d’une manipulation incorrecte.

- Assurez-vous que la tension de secteur figurant sur la plaque signalétique (sur le manche de l’appareil) correspond à votre alimentation secteur locale. Le seul moyen de déconnecter l’appareil du secteur consiste à débrancher la prise.
- Ne jamais enrouler le câble d’alimentation tout autour de l’appareil.

Assurez-vous que la tension de secteur figurant sur la plaque signalétique correspond à votre alimentation secteur locale.

- Ne jamais utiliser l’appareil à l’intérieur ou à proximité des combustibles, des endroits, des matières, et des meubles inflammables. Évitez de laisser l’appareil être couvert ou être au contact des matières inflammables comme les rideaux, les textiles, les murs, etc. Veillez vous assurer qu’il est toujours tenu à distance raisonnable des matières et des meubles inflammables.

Ne jamais utiliser l’appareil à l’intérieur ou à proximité des combustibles, des endroits, des matières, et des meubles inflammables.

- La buse devient très chaude pendant l’utilisation de l’appareil. Évitez de le toucher avec vos mains nues. Évitez tout contact de la peau avec les parties chaudes. Ne laissez pas la buse être au contact du visage, du cou, ou de la tête.

La buse devient très chaude pendant l’utilisation de l’appareil.

- Pour un résultat optimum, un flux d’air chaud est nécessaire. Veillez noter qu’une brosse métallique peut devenir très chaude pendant un fonctionnement prolongé ou une utilisation intensive. Pour éviter une éventuelle blessure, veuillez ajuster le temps d’utilisation de l’appareil en fonction de l’accessoire utilisé.

Pour un résultat optimum, un flux d’air chaud est nécessaire.

INFORMATIONS


Nettoyage et entretien

1 Après avoir utilisé l’appareil, éteignezle à l’aide du bouton de réglage du niveau du souffleur et débranchez le câble d’alimentation de la prise murale.

2 Nettoyez l’appareil uniquement à l’aide d’un chiffon humide et doux. N’oubliez pas de nettoyer la grille d’admission d’air de temps en temps à l’aide d’une brosse douce pour y enlever les cheveux et la poussière. Enlevez la grille d’admission d’air et nettoyez le filtre à intervalles réguliers. Pour ce faire, rabattez la grille.

Remarque relative à l’environnement

Ce produit a été fabriqué à partir de matériaux et pièces de grande qualité qui peuvent être recyclés.


 Ce produit n’est donc pas destiné aux ordures ménagères. Il doit être déposé dans un centre de collecte destiné au recyclage d’appareils électriques et électroniques.

Cela est indiqué par le symbole ci-dessous figurant sur le produit, dans la notice ou sur l’emballage.

Veillez vous adresser à votre municipalité pour connaître les centres de collecte situés près de chez vous.

Le recyclage des appareils usagés est une contribution importante à la protection de l’environnement.

Caractéristiques techniques

 Ce produit est conforme aux Directives européennes 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC et 2011/65/EU.

Alimentation: 230-240 V~, 50 Hz

Puissance 1600-1800 W

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques!

SIGURNOST HR

Kad koristite uređaj, imajte na umu sljedeće upute:

- Uređaj je napravljen samo za uporabu u kućanstvu.
- Nikada ne koristite uređaj u kadi, tušu ili iznad umivaonika punog vode; niti radite s njim mokrim rukama.



- Ne uranjajte uređaj u vodu i pazite da ne dođe u kontakt s vodom, čak i tijekom čišćenja.
- Ako se uređaj koristi u kupaonici, važno je da ga isključite nakon uporabe, jer bilo kakva voda blizu uređaja još uvijek predstavlja opasnost, čak i ako je uređaj isključen.

Ne uranjajte uređaj u vodu i pazite da ne dođe u kontakt s vodom, čak i tijekom čišćenja.

- Ne koristite uređaj blizu vode u kadama, umivaonicima ili drugim posudama.
- Ako se već ne koristi, preporučuje se instalacija zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD uređaja) za zaštitu diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA u električnom krugu vaše kupaonice. Tražite savjet od vašeg vodoinstalatera.
- Tijekom rada, nikada ne stavljajte uređaj na meke jastuke ili deke.
- Pazite da otvori za ulaz i izlaz zraka nisu pokriveni tijekom rada.
- Uređaj je opremljen sustavom za zaštitu od pregrijavanja.
- Nakon uporabe, isključite uređaj iz struje. Ne isključujte uređaj iz struje povlačenjem za žicu.

Tijekom rada, nikada ne stavljajte uređaj na meke jastuke ili deke.

- Nikada nemojte koristiti uređaj ako je kabel napajanja vidljivo oštećen.
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, servis ili jednako kvalificirana osoba da bi se izbjegla svaka opasnost od strujnog udara.
- Držite uređaj podalje od dosega djece.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti te osobe bez iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im pružene upute za sigurno rukovanje uređajem te razumiju uključene rizike. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora.

Nikada nemojte koristiti uređaj ako je kabel napajanja vidljivo oštećen.

- Nikada, ni pod kojim okolnostima, nemojte otvarati uređaj. Svi jamstveni zahtjevi će biti odbačeni u slučaju nepravilnog rukovanja.
- Provjerite da li napon na tipskoj pločici (na ručki uređaja) odgovara naponu vaše lokalne mreže. Jedini način na koji možete isključiti uređaj je da ga isključite s napajanja.
- Nikada nemojte namatati kabel napajanja oko uređaja.
- Nikada nemojte koristiti uređaj na zapaljivim mjestima ili blizu zapaljivih mjesta, materijala i namještaja. Pazite da uređaj ne dođe u kontakt ili ga ne prekriju zapaljivi materijali, npr. zavjese, tkanine, zidovi, itd. Pazite da uređaj uvijek stoji na sigurnoj udaljenosti podalje od zapaljivih materijala i namještaja.

- Otvor postane jako vruć tijekom uporabe. Ne dodirujte ih golim rukama. Izbjegavajte kontakt između kože i vrućih dijelova. Nemojte puštati da otvor dođe u kontakt s licem, vratom ili glavom.

- Potrebna je protok toplog zraka da bi se postigli savršeni rezultati. Imajte na umu da metalna četka može postati vrlo vruća tijekom dulje ili intenzivne uporabe. Da biste izbjegli ozljedu, molimo prilagodite vrijeme uporabe uređaja korištenom dodatku.

Otvor postane jako vruć tijekom uporabe.

Potrebna je protok toplog zraka da bi se postigli savršeni rezultati.

Molimo prilagodite vrijeme uporabe uređaja korištenom dodatku.

Molimo prilagodite vrijeme uporabe uređaja korištenom dodatku.

INFORMACIJE

Čišćenje i održavanje

1 Nakon uporabe, isključite uređaj pomoću sklopke i izvucite kabel napajanja iz zidne utičnice.

2 Čistite kućiste uređaja samo mokrom mekom krpom. Povremeno očistite rešetku za ulaz zraka mekom četkom da biste uklonili dlake i prašinu. Skinite rešetku za ulaz zraka i čistite filtar u redovitim intervalima. Povucite rešetku nazad da to uradite.

Čistite kućiste uređaja samo mokrom mekom krpom.

Povremeno očistite rešetku za ulaz zraka mekom četkom da biste uklonili dlake i prašinu.

Skinite rešetku za ulaz zraka i čistite filtar u redovitim intervalima.

Povucite rešetku nazad da to uradite.

Čistite kućiste uređaja samo mokrom mekom krpom.


Povremeno očistite rešetku za ulaz zraka mekom četkom da biste uklonili dlake i prašinu.

Skinite rešetku za ulaz zraka i čistite filtar u redovitim intervalima.

Povucite rešetku nazad da to uradite.

Napomena o zaštitni okoliša

Ovaj proizvod je proizveden od kvalitetnih dijelova i materijala te se može ponovno koristiti i reciklirati.


 Stoga ne odlažite proizvod s uobičajenim kućanskim otpadom na kraju radnog vijeka. Odnosite ga na odlagalište za reciklažu električne i elektroničke opreme.

To je naznačimo ovim simbolom na proizvodu, u korisničkom priručniku i na pakovanju.

Raspitajte se o odlagalištima u vašoj općini.

Pomozite zaštitni okoliša reciklažom proizvoda.

Tehnički podaci

 Ovaj proizvod je uskladen s Europskim direktivama 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC i 2011/65/EU.

Napajanje 230-240 V~ 50 Hz

Snaga 1600-1800 W

Tehničke i dizajnerske izmjene su pridržane.

BEZPIECZEŃSTWO PL

Przy używaniu tego urządzenia prosimy przestrzegać następujących instrukcji:

- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
- Uważać, aby urządzenie nie wpało do wanny kąpielowej, kabiny natryskowej lub innego zbiornika z wodą; nie dotykać urządzenia mokrymi rękoma.



- Nie wolno używać tego urządzenia w kąpieeli, pod prysznicem, ani nad wypełniona wodą umywalką, a także nie należy go obsługiwać mokrymi dłońmi.

Nie wolno używać tego urządzenia w kąpieeli, pod prysznicem, ani nad wypełniona wodą umywalką.

- Urządzenia tego nie wolno zanurzać w wodzie, ani dopuszczać do jego kontaktu z wodą, nawet przy jego czyszczeniu.
- Gdy urządzenia tego używa się w łazience, należy pamiętać, aby po jego użyciu wyjąć wtyczkę zasilania z gniazdka, ponieważ zawsze, gdy znajduje się w pobliżu wody, powstaje niebezpieczeństwo, nawet gdy się je wyłączy.
- Nie używaj suszarki w pobliżu wody w wannie, umywalce, czy innych naczygniach.
- Jeśli urządzenie to nie jest już używane, w celu dodatkowego zabezpieczenia zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym w łazience zabezpieczenia przed prądem resztkowym (RCD) o prądzie znamionowym nie przekraczającym

Nie wolno zanurzać w wodzie, ani dopuszczać do jego kontaktu z wodą, nawet przy jego czyszczeniu.

- 30 mA. Poproś wykwalifikowanego elektryka o radę.
- Nie kładź działającej suszarki na miękkich poduszkach, czy kocach.
- Gdy suszarka działa, zwracaj uwagę na to, aby otwory wlotu i wylotu powietrza nie były czymś przykryte.
- Suszarka wyposażona jest w system zabezpieczenia przed przegrzaniem.
- Po użyciu wyjmij wtyczkę zasilającą z gniazdka. Nie wyłączaj z gniazda ciągnąc za przewód zasilający.
- Urządzenia tego nie wolno używać jeśli ono samo lub przewód zasilający są widocznie uszkodzone

Nie kładź działającej suszarki na miękkich poduszkach, czy kocach.

Gdy suszarka działa, zwracaj uwagę na to, aby otwory wlotu i wylotu powietrza nie były czymś przykryte.

- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, aby uniknąć zagrożenia porażeniem elektrycznym, należy zlecić jego wymianę producentowi, punktowi serwisowemu lub podobnie wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie to należy chronić przed dostępem dzieci.
- Urządzenie to mogą używać dzieci ośmioletnie i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej lub umysłowej, lub pozabawione doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub poinstruowano je co do użytkowania tego urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związanę z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą go czyścić ani konserwować.

- W żadnych okolicznościach nie wolno otwierać tego urządzenia. Gwarancja na to urządzenie nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym obchodzeniem się z nim.
- Sprawdź, czy napięcie zasilania podane na tabliczce znamionowej (na ręczce urządzenia) odpowiada napięciu w miejscowej sieci zasilającej. Jedynym sposobem odłączenia tego urządzenia od zasilania jest wyjęcie wtyczki z gniazdka.
- Nie owijaj przewodu zasilającego wokół suszarki.

W żadnych okolicznościach nie wolno otwierać tego urządzenia.

Gwarancja na to urządzenie nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym obchodzeniem się z nim.

- Nie używaj tego urządzenia w miejscach zagrożonych zapłonem ani w pobliżu łatwopalnych mebli i materiałów. Nie dopuszczaj do kontaktu tego urządzenia z materiałami łatwopalnymi, np. zasłonami, tkaninami, ściankami, itp. ani do przykrycia nimi. Prosimy zwracać uwagę, aby urządzenie to pozostawało zawsze w bezpiecznej odległości od łatwopalnych materiałów i mebli.
- W trakcie użytkowania dysza bardzo się nagrzewa. Nie dotykaj jej gołymi dłońmi. Wystrzegaj się dotykania tych gorących części. Nie wolno dopuścić do kontaktu przystawki do układania włosów z twarzą, szyją, ani głową.

W trakcie użytkowania dysza bardzo się nagrzewa.

Nie dotykaj jej gołymi dłońmi.

- Do uzyskania idealnych rezultatów potrzeba strumienia ciepłego powietrza. Prosimy zauważyć, że metalizowana szczotka może się nagrzać do skrajnych temperatur w trakcie długotrwałego lub intensywnego użytkowania. Aby uniknąć urazu, prosimy dobierać czas użytkowania odpowiednio do zastosowanych akcesoriów.

Do uzyskania idealnych rezultatów potrzeba strumienia ciepłego powietrza.

Prosimy zauważyć, że metalizowana szczotka może się nagrzać do skrajnych temperatur w trakcie długotrwałego lub intensywnego użytkowania.

Informacje

- Po użyciu wyłącz suszarkę przełącznikiem i wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka w ścianie.
- Suszarkę czyści się wyłącznie wilgotną, miękką ściereczką. Pamiętaj o czyszczeniu kratki wlotu powietrza co pewien czas, miękką szczotką usuwając włosy i kurz. Regularnie co pewien czas zdejmuj kratkę wlotu powietrza i czyść filtr. Aby to zrobić, wyciągnij kratkę.

Po użyciu wyłącz suszarkę przełącznikiem i wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka w ścianie.

Suszarkę czyści się wyłącznie wilgotną, miękką ściereczką.


Pamiętaj o czyszczeniu kratki wlotu powietrza co pewien czas, miękką szczotką usuwając włosy i kurz.

Regularnie co pewien czas zdejmuj kratkę wlotu powietrza i czyść filtr.

Aby to zrobić, wyciągnij kratkę.

Informacja dotycząca ochrony środowiska

Produkt ten został wykonany z materiałów i części wysokiej jakości, które nadają się do recyklingu i wtórnego wykorzystania.

 Zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady domowe, lecz należy je przekazać do punktu składowania urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Informuje o tym zamieszczony niżej symbol na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu.

Prosimy poinformować się w miejscowym właściwym urzędzie na temat lokalnych punktów składowania surowców wtórnych.

Przekazując zużyte urządzenia do wtórnego wykorzystania, przyczyniając się Państwo w istotnym stopniu do ochrony naszego środowiska naturalnego.

Dane techniczne

 Wyrób ten jest zgodny z Dyrektywami Europejskimi 2004/108/WE, 2006/95/WE, 2009/125/WE oraz 2011/65/EU.

Zasilanie 230-240 V~, 50 Hz

Moc 1600-1800 W

Zmiany techniczne i optyczne zastrzeżone!